

さんか むりよう
参加無料



さいがいじ がいこくじん こま
災害時に外国人が困ることは？



ひなんじよ まわ くんれん
避難所を回って訓練！



さい がい じ 災害時



がい こく じん さ ぽ - た - 外国人サポーター

よう せい けん しゅう 養成研修 (西部会場)

ねん 10 がつ 4 日にち にちようび
2020年 10月 4日(日)
13:00~16:00

ばしょ ぱ れ っ と ごうつ し ごうつ ちよう
<場所> パレットごうつ(江津市江津町1518-1)

さいがいじ がいこくじん さ ぽ - た -
災害時外国人サポーターとは...

さいがい お がいこくじん じゅうみん じょうほう とど こま
災害が起きると、外国人住民は情報が届かなくて困ることがあります。外国人住民の不安を
すこ さいがい じょうほう にほんご がいこくご ほんやく ひなんじよ
少しでもなくすために、災害のときの情報をやさしい日本語や外国語に翻訳したり、避難所を
まわ つうやく じょうきよう き と
回って通訳や状況の聞き取りをします。

たいしよう さいがい がいこくじん さ ぽ - と かんしん かた にん
<対象> 災害のときに外国人をサポートすることに関心のある方 30人
がいこくご にほんご にちじょうかいわ ひつよう
外国語はできなくてもいいです。日本語は日常会話ができることが必要です。

★申し込み方法 締切は 9月24日(木)

した か め - る ふあつくす こくさい せん た -
下の①~⑤を書いてメールかFAXで、しまね国際センターへ
おく たいとる ぼうさいけんしゅう
送ってください。タイトルは「防災研修」にしてください。

- ①名前(漢字、ひらがな、アルファベット)
- ②住所 ③電話番号
- ④メールアドレス



はな ことば にほんご ご
⑤話せる言葉(日本語、__語) **※新型コロナウイルス感染拡大状況に
より、中止になることがあります。**

★当日のスケジュール

- 12:45 受付開始
- 13:00 開会
- 13:20 講義
- 14:00 演習① 翻訳訓練
- 14:50 演習② 避難所巡回訓練
- 15:30 演習③ 振り返り
- 16:00 終了



※ スケジュールは変更になることがあります。

★申し込み・問い合わせ先

しまね国際センター 担当 横田 〒690-0011 松江市東津田町369-1
電話 0852-31-5056 / FAX 0852-31-5055 / メール admin@sic-info.org

詳しい情報はWEBで！



【主催】島根県・しまね国際センター・江津市